



## *Sumariu kazu*

Periode : Dezembru 2011  
Edisaun : 11 Janeiro 2011

### **Sumáriu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Dili -Dezembru 2011**

Iha Fulan Dezembru 2011, JSMP kontinua hala'ó observasaun ba prosesu julgamentu kazu krime no sívil iha Tribunál Distritál Dili.

Iha fulan Dezembru ne'e, JSMP consegue monitoriza kazu hamutuk kazu 5 kompostu husi kazu violénsia doméstika 2, ofensa ba integridade fízika simples 1, danu simples 1, no omísidiu agravadu 1. Husi kazu 5 refere, kazu ofensa ba integridade fízika simples maka hetan ona dezisaun husi tribunál ho sentensa fulan 6 prizaun, maibé suspende ba tinan 1. Kazu 4 seluk sei iha kontinuasaun ba prosesu.

Durante Dezembru 2011 nia laran, JSMP la hala'ó monitorizasaun máximu ho razaun JSMP aloka tempo barak liu ba lobby no entrevista ho autór judiriáriu sira inklui defensor públiku relasiona ho Relatóriu Observasaun Jerál ba Sistema Justisa Tinan 2011 ne'ebé tuir planu sei produz no lansa iha fulan Marsu 2012 nia laran.

Sumáriu ne'e ho nia objetivu atu habelar informasaun ba sosiedade tomak relasiona ho lalaok prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Dili, durante fulan Dezembru 2011.

Sumáriu kazu kompleitu hanesan tuir mai:

#### **1. Krime ofensa ba integridade fízika simples, Nú. 554/C.Ord/2011/TDD**

Iha lora 2 Dezembru 2011, Tribunál Distritál Dili hala'ó leitura sentensa ba kazu ho número prosesu 554/C.Ord/2011/TDD. Arguidu ba kazu refere ho inisiál JAD hasoru vítima ho inisiál AL. Kazu ida ne'e akontese iha Suco Dato, Distritu Liquiça iha lora 15 Abril 2011.

Julgamentu dirije husi juiz singular, Dr. Duarte Tilman, parte Ministériu Públiku representa husi Dr. Mateus Nessi, no arguidu hetan defeza husi Dr. José da Silva husi Eskritóriu Defensor Públiku.

Iha leitura sentensa ne'e, tribunál hato'ó katak iha loron 15 Abril 2011, maiz ou menus tuku 23: 00 kalan, arguidu tuku, basa, no dudu vítima to'o monu ba rai. Kauza husi hahalok refere rezulta vítima AL hetan kanek iha nia isin lolon no konsegue hetan tratamentu iha Klínika Bazartete. Iha audiénsia julgamentu, liafuan ikus husi arguidu, katak nia arepende ho nia hahalok no jura sei la repete tan iha futuru.

Dezisaun ba kazu ida ne'e maka tribunál hamonu pena fulan 6 prizaun, suspende tinan 1.

## **2. Krime violensia doméstika Nú. 567/C.Ord/2011/TDD**

Iha loron 05 Dezembru 2011, Tribunál Distritál Dili hala'ó audiénsia julgamentu ba kazu violénsia doméstika ho númeru prosesu 567/C.Ord/2011/TDD. Kazu refere komete husi arguidu ho inisiál HS hasoru vítima RS iha Suco Sosoler, Distritu Ermera, iha loron 26 Abril 2011.

Julgamentu dirije husi juiz singular, Dr. José Maria de Araújo, parte Ministériu Públiku representa husi Dr. Nelson de Carvalho, no arguidu hetan defeza husi Dr. José da Silva husi Eskritóriu Defensor Públiku.

Iha akuzasaun haktuir katak iha loron 26 Abril 2011, arguidu fila husi Gleno no to'o iha uma, vítima ne'ebé hanesan arguidu nia konjuge husu ba arguidu atu kous oan maibé arguidu la koho kous nune'é vítima tolok arguidu. Arguidu la simu tolok husi vítima nune'é arguidu tuku vítima nia kotuk laran no ulun parte sorin loos. Tanbá asaun ne'e vítima sofre kanek iha nia ulun. Vítima konsegue hetan tratamentu iha Ospítál Gleno. Ba hahalok arguidu ne'e, Ministériu Públiku akuza bázeia ba Artigu 35 Lei Violénsia Doméstika no a\Artigu 145 Kódigu Penál.

Iha julgamentu arguidu deklara katak nia tuku duni vítima. Nune'e mós vítima deklara no konfirma katak nia hetan tuku hanesan saida haktuir iha akuzasaun Ministériu Públiku nian. Iha Tribunál, parte rua deklara katak depoisde akontesimentu, sira diak malu no moris hamutuk nu'udar fen la'én hanesan bai-bain.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu aplika pena adekuada tuir artigu 82 Kódigu Penál tanbá arguidu hatudu atetudi ne'ebé diak no la nega nia hahalok. Leitura sentensa hala'ó iha loron 12 Dezembru 2011, tuku 14:30 lorokraik.

## **3. Krime danu simples Nú. 253/C. Ord/2011/TDD**

Iha loron 12 Dezembru 2011, Tribunál Distritál Dili hala'ó audiénsia julgamentu ba kazu danu simples ho númeru prosesu 253/C.Ord/2011/TDD. Kazu refere komete husi arguidu ho inisiál ND hasoru vítima SS iha Fatumeta, Suco Bairro-Pite, Dili iha loron 1 Janeiru 2011.

Julgamentu dirije husi juiz singular, Dra. Jacinta Correia, Ministériu Públiku representa husi Dr. Reinato Bere Nahak, no arguidu rasik hetan defeza husi Dr. Manuel Exposto husi Eskritóriu Defensor Públika.

Iha inisiu julgamentu, Tribunál tenta halo konsiliaun entre vítima ho arguidu bázeia ba artigu 262 (2) Kódigu Prosesu Penál, maibé parte vítima nafatin hakarak prosesu liu husi dalan legál.

Iha akuzasaun haktuir katak iha loron 1 Janeiru 2011, maiz ou menus tuku 07:00, arguidu ameasa atu sunu vítima nia uma sei vítima la fo motor ba arguidu hodi uza ba pasiar. Iha momentu ne'ebá vítima la fo motor ho razaun vítima mós persiza atu uza. Tanbá arguidu la hetan impresta maka arguidu nervouju no buti vítima nia kakorok. Vítima la simu reasaun fíziku ne'ebé halo hasoru nian, tanbá ne'e vítima halo kontra reasaun hodi basa arguidu dala ida to'o arguidu monu ba rai. Arguidu hader husi rai no halai ba nia uma la kleur mai ho dima ida hodi halo rahun vidru nako janela hamutuk 25, vidru boot ida, no odamatan. Vítima lakon sasan ho folin U\$ 500.

Bázeia ba aktu hirak ne'e, , Ministériu Públiku akuza arguido tuir Artigu 157 Kodigu Penál konabá ameasa no artigu 258 Kódigu Penál konabá danu simples. Relasiona ho akuzasaun ne'e arguidu hili nia direitu atu nonok.

Tuir depoimentu husi testemuña ho inisiál FD katak iha tempu akontesimentu arguidu husu xave motor atu ba pasiar maibe vítima la fo tanbá vítima mós atu uza. Arguidu nervouju no halo reasaun buti vítima nia kakorok. Vítima defende a'an no basá arguidu to monu ba rai. Arguidu hader no halai liu ba foti dima iha ninia uma ho intensaun atu oho vítima maibé tanbá la hetan vítima mak arguidu baku rahun vidru janela no odamatan.

Julgamentu kontinua iha loron 12 Janeiru 2012, hodi kontinua rona testemuña seluk iha oras tuku 16 : 00 lorokraik.

#### **4. Krime Omísidiu agravadu Nú. 30/C.Ord/2011/TDD**

Iha loron 13 Dezembru 2011, Tribunál Distritál Dili kontinua hala'ó julgamentu ba kazu krime omísidiu simples. Vítima ba kazu ida ne'e ho naran Baldemar Correia Livre (matebian) ne'ebé diskunfia hetan tiru husi membru PNTL iha Delta Nova Comoro, Dili iha loron 28 Dezembru 2009.

Julgamentu ne'e prezide husi juizes kolektivu, kompostu husi Dra. Rosa Brandão, (juiza Internasionál), Dra. Ana Paula Fonseca, no Dr. Antonio H. Viana do Carmo. Ministériu Públiku representa husi Dr. Mateus Nesi no arguidu hetan defeza husi Dr. Manuel Sarmiento, husi Eskritóriu Defensoria Públika.

Iha julgamentu ne'e tribunál rona depoimentu husi testemuña nain rua ho inisiál LM no TL. Tuir depoimentu LM katak, iha loron akontesimentu maiz ou menus oras tuku 23: 00 kalan, testemuña hare polísia tiru kedas vítima dala ida no tanbá tauk testemuña halai ba andar leten. Wainhira tun husi andar, testemuña hare raan fakar iha beranda oin maibé la hare vítima. Testemuña deklara ba tribunál katak nia la hatene problema saida mak polísia tiru vítima.

Aleinde ne'e testamuña seluk (TL) haktuir, katak, momentu akontese baku malu entre joven sira, tanbá ne'e testemuña kontaktu polísia hodi ba atua situasaun. Wainhira polísia

to'o iha fatin akontesimentu, testemuña rasik mak loke portaun boot atu polísia bele tama no atua problema. Tuir testemuña, momentu nia loke odamatan portaun la kleur arguidu tiru kedas husi portaun boot ba laran, atu kona deit ona testemuña maibé testemuña sees tiha lalais nune'é, ba kona fali joven sira ne'ebe hamrik hela iha kotuk. Ema sira inklui testemuña halai namkari tanbá tauk.

Julgamentu kontinua ba iha loron 12 Janeiru 2012, tuku 14:30 lorokraik ho agenda alegasaun finál.

## **5. Krime violénsia doméstika Nú. 537/C.Ord/2011/TDD**

Iha loron 19 Dezembru 2011, Tribunál Distritál Dili hala'ó audiénsia julgamentu ba kazu violénsia doméstika ne'ebé involve arguida MFB hasoru RS, ne'ebé nu'udar arguida nia alin rasik iha Sub-Distritu Remisiu, Distritu Aileu. Kazu ne'e akontese iha loron 26 Fevreiru 2011. Kazu refere rejistu ho numeru prosesu 537/C.Ord/2011/TDD.

Julgamentu dirije ho juiz singular, Dra. Jacinta Correa, Ministériu Públiku representa husi Dr. Nelson Carvalho no arguidu hetan defeza husi Dr. Manuel Espostu husi Eskritóriu Defensoria Públiku.

Bázeia ba akuzasaun Ministériu Públiku katak iha loron 26 Fevreiru 2011, arguida ho vítima diskuti malu tanbá vítima diskonfia arguida baku vítima nia oan. Iha diskuti malu ne'e, vítima tolok arguida halo arguida nervouju no foti aidona ida hodi baku vítima nia ulun no tata vítima nia tilun. Aktu ne'e kauza vítima hetan sofre kanek iha parte ulun no tilun. Vítima konsegue ba Ospital Nasionál Aileu hodi hetan tratamentu.

Relasiona ho akontesimentu ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu tuir Artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika no Artigu 145 Kódigu Penál konabá ofensa ba integridade fizika simples.

Iha julgamentu ne'e, arguida deklara katak nia komete duni krime ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba nia.

Testemuña ho inisiál MA ne'ebé hanesan oan husi arguida, hili nia direitu nonok tuir artigu 125 Kódigu Prosesu Penál.

Iha alegasaun finál Ministériu Públiku husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé adekuaudu liu ba arguidu tuir artigu 82 Kódigu Penál. Defeza aseita ho Ministériu Públiku nia alegasaun atu fo pena admoestasaun tanbá arguidu foin primeira ves komete krime no durante ne'e sira nafatin hela hamutuk iha uma ida. Ho razaun hirak ne'e maka defeza husu ba tribunál atu aplika pena admoestasaun ba nia kliente.

Prosesu leitura sentensa sei hala'ó iha loron 05 Janeiru 2012, oras tuku 10:30 dader .

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu direktamente:

Luis de Oliveira Sampaio  
Diretor Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)  
Landline: 3323883